



Tiskalnik HP DesignJet T730  
Večfunkcijski tiskalnik HP DesignJet T830

Pravne informacije

© 2017 Copyright HP Development Company,  
L.P.

2. izdaja

#### **Pravna obvestila**

Te informacije se lahko spremenijo brez  
predhodnega obvestila.

Družba HP ni odgovorna za tehnične ali  
uredniške napake ali pomanjkljivosti v tem  
dokumentu.

---

# Kazalo

<b>1 Varnostni ukrepi</b> .....	<b>1</b>
Priključitev v električno omrežje .....	1
Uporaba opreme .....	1
Popravilo opreme .....	2
Pozor .....	2
<b>2 O tiskalnih kartušah</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Licenčna pogodba za programsko opremo HP</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Odprtokodna programska oprema</b> .....	<b>6</b>
Izjave o avtorskih pravicah odprte kode .....	6
Pisna ponudba za odprto kodo .....	6
<b>5 Okoljska obvestila</b> .....	<b>7</b>
Okoljevarstveni program za nadzor izdelka .....	7
Ekološki nasveti .....	7
Varnostni listi .....	7
Kemične snovi .....	7
Plastični deli .....	7
Program za recikliranje .....	7
HP-jev program recikliranja črnilnih potrebščin .....	8
Recikliranje elektronske strojne opreme .....	8
Litijev akumulator .....	8
Etanol alkohol .....	8
Izopropil alkohol .....	8
Informacije o programu Energy Star .....	8
Odlaganje akumulatorja (Kalifornija) .....	8
Odlaganje akumulatorja (Tajvan) .....	9
Direktiva o akumulatorjih (EU) .....	9
Odstranitev odpadne opreme za uporabnike (EU, Indija) .....	9
Danska .....	9
Omejitev nevarnih snovi za Turčijo .....	9
Omejitev nevarnih snovi za Ukrajino .....	9

Omejitev nevarnih snovi za Indijo .....	9
Omejitev nevarnih snovi za Kitajsko .....	9

## 6 Upravna obvestila ..... 11

Upravna identifikacijska številka modela .....	11
Emisije hrupa izdelka .....	11
ZDA: Elektromagnetna združljivost .....	11
Izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju .....	12
Kanada: Elektromagnetna združljivost .....	12
Kanada: Brežična .....	12
European Union regulatory notice .....	13
Argentina .....	13
Kitajska: Altitude (Višina) .....	14
Kitajska: Tropsko okolje .....	14
Kitajska: Izjava EMI za razred B .....	14
Koreja: Izjava EMI – obvestilo za uporabnike .....	14
Koreja: Brežična – obvestilo za uporabnike .....	14
Japonska: Izjava VCCI za razred B .....	14
Japonska: Opozorilo o varnosti in napajalnem kablu .....	14
Japonska: Obvestilo za uporabnike .....	14
Tajvan: Obvestilo za uporabnike .....	14
Rusija: Obvestilo za uporabnike .....	15
Brazilija .....	15
Mehika .....	15
Izjava o skladnosti .....	16

# 1 Varnostni ukrepi

Pred uporabo opreme preberite spodnje varnostne ukrepe, da bo njena uporaba varna.

Ne izvajajte nobenih postopkov, razen kot je opisano v tem dokumentu, saj se v nasprotnem primeru lahko smrtno ali huje poškodujete oziroma povzročite požar.

**⚠ POZOR:** Za ravnanje z opremo sta vedno potrebni vsaj dve osebi. Z ustreznim ravnanjem se izognite bolečinam v hrbtu in/ali poškodbam. Priporočamo uporabo osebne zaščitne opreme.

## Priključitev v električno omrežje

- Tiskalnik priklopite na električno napetost, ki je navedena na nalepki. V električno vtičnico, v katero je priklopljena oprema, ne priklaplajte drugih naprav. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.
- Uporabite samo napajalni kabel, s katerim HP dobavlja opremo. Napajalnega kabla ne poškodujte, režite ali popravljajte. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovan napajalni kabel zamenjajte s kablom, ki ga je odobril HP.
- Na napajalni kabel ne polagajte težkih predmetov. kablov ne upogibajte ali zvijajte.
- Napajalni kabel varno in v celoti vstavite v vtičnico in priključek opreme. Če kabel ni pravilno vstavljen, lahko pride do požara ali električnega udara.
- Napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami. V takem primeru lahko namreč pride do električnega udara.
- Upoštevajte vsa opozorila in navodila, ki so navedena na opremi.

## Uporaba opreme

- Pazite, da v notranjost opreme ne pridejo kovinski delci ali tekočine (razen tistih, ki so v HP-jevih kompletih za čiščenje). Če pridejo v stik s tiskalnikom, lahko pride do požara, električnega šoka ali drugih resnih nevarnosti.
- Med tiskanjem nikoli ne vstavljajte rok v notranjost opreme. Zaradi premikajočih se delov v opremi lahko pride do poškodb.
- Z oblačili in telesom se ne približujte premikajočim se delom opreme.
- Ne nosite ogrlic, zapestnic ali drugih visečih predmetov.
- Če imate dolge lase, jih spnite tako, da ne bodo padli v opremo.
- Prezračevalni ukrepi za lokacijo, ki je »pisarna« ali »kopirnica, soba s tiskalniki«, morajo ustrezati lokalnimi smernicam in predpisom glede zdravja in varnosti okolja.
- Pred začetkom čiščenja opremo odklopite iz vtičnice.

## Popravilo opreme

- Tiskalnik ne vsebuje nadomestnih delov, ki jih lahko vzdržuje uporabnik, razen tistih v HP-jevem programu za popravila, ki jih izvede stranka; glejte <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Vzdrževanje ostalih delov naj opravljajo samo pooblaščenji serviserji.
- Opreme ne razstavljajte ali popravljajte sami. V notranjosti opreme je nevarna napetost, ki lahko povzroči požar ali električni udar.

## Pozor

Izklopite opremo in izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice v teh primerih:

- če iz opreme prihaja dim ali drug nenavaden vonj;
- če oprema oddaja nenavadne zvoke, ki jih pri običajnem delovanju ni slišati;
- če pride v notranjost opreme kovinski del ali tekočina (razen pri čiščenju in vzdrževanju);
- Prišlo je do mehanskih poškodb ali poškodb ohišja.
- med nevihto;
- med izpadom napajanja;
- Napajalni kabel ali vtič je poškodovan.
- če je oprema padla na tla;
- če oprema ne deluje pravilno.

---

## 2 0 tiskalnih kartušah

- Kartuše z omogočeno dinamično varnostjo. Kartuše s čipom, ki ni izdelek podjetja HP, morda ne delujejo, tiste ki danes delujejo, pa v prihodnosti morda ne bodo več. Več na: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.
- Ta tiskalnik ni zasnovan za uporabo sistemov za neprekinjeno dovajanje črnila. Za nadaljevanje tiskanja odstranite sistem za neprekinjeno dovajanje črnila in namestite originalne kartuše HP (ali združljive).
- Ta tiskalnik je zasnovan za uporabo tiskalnih kartuš, dokler se ne izpraznijo. Ponovno polnjenje kartuš pred izpraznitvijo lahko povzroči, da vaš tiskalnik ne bo deloval. Če se to zgodi, za nadaljevanje tiskanja vstavite novo kartušo (originalno kartušo HP ali združljivo).

## 3 Licenčna pogodba za programsko opremo HP

PRED UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME POZORNO PREBERITE SPODNJE OPOMBE: Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (End-User License Agreement oz. EULA – v nadaljevanju »HP-jeva licenčna pogodba«) je pogodba med (a) vami (kot fizično ali pravno osebo) in (b) družbo HP, ki določa vašo uporabo programske opreme (v nadaljevanju »programska oprema«). Ta HP-jeva licenčna pogodba ne velja, če za programsko opremo obstaja ločena licenčna pogodba med vami in HP-jem ali njegovimi dobavitelji, vključno z licenčno pogodbo v spletni dokumentaciji. Izraz »programska oprema« lahko vključuje (i) z njo povezane medije, (ii) uporabniški priručnik in druga tiskana gradiva ter (iii) »spletno« ali elektronsko dokumentacijo (v nadaljevanju zbirno »uporabniška dokumentacija«).

PRAVICE DO PROGRAMSKE OPREME SO VAM ZAGOTOVLJENE SAMO POD POGOJEM, DA SE STRINJATE Z VSEMI POGOJI IN DOLOČILI TE HP-JEVE LICENČNE POGODBE. KADAR NAMEŠČATE, KOPIRATE, PRENAŠATE V SVOJ RAČUNALNIK ALI KAKO DRUGAČE UPORABLJATE PROGRAMSKO OPREMO, VAS ZAVEZUJEJO DOLOČILA TE HP-JEVE LICENČNE POGODBE. ČE SE Z DOLOČILI TE HP-JEVE LICENČNE POGODBE NE STRINJATE, NE NAMEŠČAJTE, PRENAŠAJTE ALI KAKO DRUGAČE UPORABLJATE PROGRAMSKE OPREME. ČE STE KUPILI PROGRAMSKO OPREMO, VENDAR NE ŽELITE SPREJETI HP-JEVE LICENČNE POGODBE, PROGRAMSKO OPREMO V ŠTIRINAJSTIH DNEH VRNITE V TRGOVINO, KJER STE JO KUPILI, KJER BOSTE PREJELI POVRNjeno NABAVNO CENO; ČE JE PROGRAMSKA OPREMA NAMEŠČENA V DRUGEM HP-JEVEM IZDELKU ALI PA JE OMOGOČEN DOSTOP DO NJE Z DRUGIM HP-JEVIM IZDELKOM, LAHKO VRNETE CELOTEN NEUPORABLJEN IZDELEK.

1. PROGRAMSKA OPREMA DRUGEGA PROIZVAJALCA: Programska oprema lahko poleg lastniške programske opreme (»HP-jeva programska oprema«) vključuje programsko opremo z licenco drugega proizvajalca (»programska oprema drugega proizvajalca« in »licenca drugega proizvajalca«). Katera koli programska oprema z licenco drugega proizvajalca je v skladu s pogoji in določili licence tega proizvajalca. Licenca drugega proizvajalca je običajno v datoteki, kot je na primer license.txt; če licence drugega proizvajalca ne najdete, se obrnite na HP-jevo podporo. Če licence drugih proizvajalcev vključujejo licence, ki omogočajo uporabo izvorne kode (npr. splošno dovoljenje GNU), ustrezna izvorna koda pa ni priložena programski opremi, preverite strani s podporo na HP-jevem spletnem mestu (hp.com) in se pozanimajte o tem, kako pridobiti takšno izvorno kodo.
2. PRAVICE PO POGODBI: Če se strinjate s pogoji in določili te HP-jeve licenčne pogodbe, so vam zagotovljene naslednje pravice:
  - a. Uporaba: HP vam dodeli licenco za uporabo ene kopije HP-jeve programske opreme. Izraz »Uporaba« se nanaša na namestitev, kopiranje, shranjevanje, nalaganje, zaganjanje, prikazovanje in kakršno koli drugo uporabo HP-jeve programske opreme. HP-jeve programske opreme ne smete spreminjati; prav tako pa ne smete onemogočati njene funkcije za licenciranje in nadzor. Če je podjetje HP to programsko opremo izdelalo za uporabo z izdelkom za obdelavo slik ali tiskanje (če je programska oprema na primer gonilnik tiskalnika, vdelana programska oprema ali dodatek), se lahko HP-jeva programska oprema uporablja samo z omenjenim izdelkom (»HP-jev izdelek«). Dodatne omejitve uporabe so lahko navedene v uporabniški dokumentaciji. Sestavnih delov HP-jeve programske opreme ni dovoljeno ločevati za uporabo. Za distribucijo HP-jeve programske opreme nimate dovoljenja.
  - b. Kopiranje: Vaša pravica do kopiranja se nanaša na ustvarjanje kopij za arhiv ali varnostnih kopij HP-jeve programske opreme, vsaka kopija pa mora vsebovati vse lastniške opombe o izvorni HP-jevi programski opremi in se lahko uporabi izključno za namene varnostnega kopiranja.



3. **NADGRADNJE:** Če želite HP-jevo programsko opremo uporabljati kot nadgradnjo, posodobitev ali dodatek (v nadaljevanju zbirno »nadgradnja«), morate imeti licenco za uporabo izvirne HP-jeve programske opreme, s katero vam HP dovoljuje uporabo nadgradnje. V obsegu, v katerem nadgradnja nadomesti izvirno HP-jevo programsko opremo, te HP-jeve programske opreme ni več dovoljeno. Ta HP-jeva licenčna pogodba velja za vsako nadgradnjo, razen če podjetje HP določi druge pogoje za njeno uporabo. Če si pogoji te HP-jeve licenčne pogodbe nasprotujejo z omenjenimi drugimi pogoji, obveljajo drugi pogoji.
4. **PRENOS:**
  - a. **Prenos na drugega uporabnika:** Prvi končni uporabnik HP-jeve programske opreme lahko opravi enkraten prenos te HP-jeve programske opreme na drugega končnega uporabnika. Prenos vključuje vse sestavne dele, medije, uporabniško dokumentacijo, to HP-jevo licenčno pogodbo in (po potrebi) potrdilo o pristnosti. Prenos je lahko posreden, na primer v obliki pošiljke. Končni uporabnik, ki je prejemnik te programske opreme, se mora pred prenosom strinjati s pogoji in določili te HP-jeve licenčne pogodbe. Vaša licenca bo po prenosu HP-jeve programske opreme samodejno prenehala veljati.
  - b. **Omejitve:** HP-jeve programske opreme ne smete dajati v najem ali zakup oz. jo posojati ali uporabljati za komercialne pisarniške namene. Ni dovoljeno izdajati podlicenc za uporabo HP-jeve programske opreme, jo dodeljevati oz. kako drugače prenašati, razen kot je izrecno določeno v tej HP-jevi licenčni pogodbi.
5. **LASTNIŠKE PRAVICE:** Vse pravice intelektualne lastnine v tej programski opremi in uporabniški dokumentaciji so last podjetja HP ali njegovih dobaviteljev in so zaščitene z zakonodajo, ki vključuje veljavne zakone o avtorskih pravicah, poslovni tajnosti, patentih in blagovnih znamkah. Iz programske opreme ni dovoljeno odstraniti nobenih identifikacijskih podatkov o izdelku ali podatkov o avtorskih pravicah ali omejitvah lastništva.
6. **OMEJITEV RAZSTAVLJANJA:** Obratni inženiring, povratno prevajanje ali obratno zbiranje HP-jeve programske opreme ni dovoljeno, razen in samo v obsegu, ki ga izrecno dovoljuje veljavni zakon.
7. **PRIVOLITEV V UPORABO PODATKOV:** Podjetje HP in njegove podružnice lahko zbirajo in uporabljajo tehnične informacije, ki jih navedete v povezavi z uporabo (i) HP-jeve programske opreme ali izdelka ali (ii) storitev podpore v zvezi s HP-jevo programsko opremo ali izdelkom. Vse take informacije so pogojene s HP-jevim pravilnikom o zasebnosti. Podjetje HP teh informacij ne bo uporabljalo v obliki, ki bi lahko razkrila vašo identiteto, razen v obsegu, ki je potreben za izboljšanje uporabe ali zagotavljanje storitev podpore.
8. **OMEJITVE ODGOVORNOSTI:** Ne glede na morebitno škodo, do katere lahko pride, je celotna odgovornost HP-ja in njegovih dobaviteljev zajeta v tej HP-jevi licenčni pogodbi. Pravno sredstvo, do katerega ste izključno upravičeni v skladu z določili v tej HP-jevi licenčni pogodbi, je omejeno na večji znesek, ki ste ga dejansko plačali za izdelek ali 5,00 USD. V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA IZRECNO DOVOLJUJE VELJAVNI ZAKON, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE BODO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, NAKLJUČNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO S ŠKODO ZARADI IZGUBLJENEGA DOBIČKA, IZGUBLJENIH PODATKOV, PREKINITVE POSLOVANJA, OSEBNE POŠKODBE ALI IZGUBE ZASEBNOSTI), KI JE NA KAKRŠEN KOLI NAČIN POVEZANA Z UPORABO ALI Z NEZMOŽNOSTJO UPORABE PROGRAMSKE OPREME, TUDI ČE SO BILI HP ALI KATERI KOLI OD NJEGOVIH DOBAVITELJEV OBVEŠČENI O MOŽNOSTI TOVRSTNE ŠKODE IN TUDI ČE ZGORAJ NAVEDENO PRAVNO SREDSTVO NE IZPOLNI SVOJEGA KLJUČNEGA NAMENA. Ker nekatere države ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, za vas zgoraj navedene omejitve ali izključitve morda ne veljajo.
9. **KUPCI IZ ZDA:** Če ste državljan ZDA, imate v skladu z določili FAR 12.211 in FAR 12.212, zakonom o komercialni računalniški programski opremi, zakonom o dokumentaciji o računalniški programski opremi in zakonom o tehničnih podatkih za komercialne izdelke licenco, določeno v veljavni HP-jevi komercialni licenčni pogodbi.
10. **RAVNANJE V SKLADU Z ZAKONODAJO O IZVOZU:** Zavezujete se, da boste ravnali v skladu z vsemi zakoni, pravili in predpisi, ki (i) veljajo za izvoz in uvoz programske opreme ali (ii) omejujejo uporabo programske opreme, vključno z vsemi omejitvami širjenja jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.
11. **PRIDRŽEK PRAVIC:** Podjetje HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki vam niso bile izrecno zagotovljene znotraj te HP-jeve licenčne pogodbe.

---

## 4 Odprtokodna programska oprema

### Izjave o avtorskih pravicah odprte kode

- Izdelku je priložena programska oprema podjetja Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).
- Licenco za izvorno kodo, predmetno kodo in dokumentacijo paketa com.oreilly.servlet ima podjetje Hunter Digital Ventures, LLC.
- Ta programska oprema deloma temelji na delu skupine Independent JPEG Group.
- Podporo regularnim izrazom zagotavlja knjižnica PCRE, ki je odprtokodna programska oprema avtorja Philipa Hazela, avtorske pravice zanjo pa ima Univerza Cambridge, Anglija. Vir najdete na naslovu <ftp://ftp.csx.cam.ac.uk/pub/software/programming/pcre>.
- Ta programska oprema vključuje kriptografsko programsko opremo, ki jo je napisal Eric Young (eay@cryptsoft.com).

### Pisna ponudba za odprto kodo

V skladu s splošnim dovoljenjem GNU, splošnim dovoljenjem SMAIL in licenco za programsko opremo Sleepy Cat vam HP daje pisno ponudbo za nakup CD-ja po ceni 30 USD; CD vsebuje celotno računalniško berljivo kopijo izvorne kode, ki ustreza vsem kodam, ki ste jih prejeli v skladu s splošnim dovoljenjem GNU, splošnim dovoljenjem SMAIL in/ali licenco za programsko opremo Sleepy Cat. Ta CD-R lahko dobite pri lokalnem zastopniku podpore HP. Telefonske številke in e-poštne naslove najdete na spletnem mestu [http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact\\_us.html](http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact_us.html).

## 5 Okoljska obvestila

### Okoljevarstveni program za nadzor izdelka

Podjetje HP je predano izdelavi kakovostnih izdelkov in skrbi za varovanje okolja. Ta izdelek vključuje možnost recikliranja. Uporabljeno je bilo najmanjše možno število materialov, vendar izdelek kljub temu zagotavlja običajno delovanje in zanesljivost. Različne materiale lahko preprosto razstavite. Zaponke in druge povezave so na dostopnih mestih in jih je mogoče odstraniti z običajnim orodjem. Pomembni deli so narejeni tako, da lahko do njih hitro dostopate, kar omogoča učinkovito razstavljanje in popravilo. Za več informacij obiščite spletno stran o HP-jevi zavezi za okolje na naslovu: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

### Ekološki nasveti

HP pomaga kupcem pri zmanjševanju vplivov na okolje. S spodnjimi ekološkimi nasveti boste lahko ocenili svoje odločitve glede tiskanja in zmanjšali njihov vpliv na okolje. Poleg uporabe posebnih funkcij v tem izdelku obiščite tudi HP-jevo spletno mesto HP Eco Solutions, kjer najdete več informacij o HP-jevih okoljskih pobudah. <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

### Varnostni listi

Najnovejši varnostni listi za sisteme črnila, ki jih uporablja tiskalnik, so na voljo na HP-jevem spletnem mestu na <http://www.hp.com/go/msds>.

### Kemične snovi

HP se zavezuje, da bo stranke obveščal o kemičnih snoveh v svojih izdelkih skladno z zakonskimi predpisi, kot je REACH (Uredba ES št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek je na voljo na <http://www.hp.com/go/reach/>.

### Plastični deli

Plastični deli, težji od 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki povečujejo možnost opredelitve plastike za recikliranje ob koncu življenjske dobe izdelka.

### Program za recikliranje

HP v mnogih državah/regijah ponuja vedno več programov za vračilo in reciklažo izdelkov ter sodeluje z nekaterimi največjimi centri za reciklažo elektronskih izdelkov po vsem svetu. HP ohranja naravne vire z obnovo in ponovno prodajo nekaterih najbolj priljubljenih izdelkov. Za dodatne informacije o recikliranju izdelkov HP si oglejte <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

## HP-jev program recikliranja črnilnih potrebščin

HP je predan varovanju okolja. HP-jev program recikliranja črnilnih potrebščin je na voljo v mnogih državah/regijah in vam omogoča brezplačno recikliranje uporabljenih tiskalnih in črnilnih kartuš. Za več podrobnosti glejte <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

## Recikliranje elektronske strojne opreme


HP spodbuja stranke, da reciklirajo rabljeno elektronsko strojno opremo. Za več informacij o programih recikliranja si oglejte <http://www.hp.com/recycle/>.

## Litijev akumulator

Ta HP-jev izdelek vsebuje litijev akumulator, ki je na glavni plošči in lahko zahteva posebno ravnanje ob koncu življenjske dobe.

## Etanol alkohol

Če naletite na zasušeno črnilo, ki ga s suho krpo ni mogoče odstraniti, krpo namočite v 95-odstotni etanol. Po čiščenju počakajte, da se površina posuši.

 **OPOMBA:** 95 odstotnega etanola ne uporabljajte v Kaliforniji ali na katerem koli drugem območju, kjer je vsebina hlapnih organskih spojin (HOS) v čistilnih topilih omejena. Uporabite skladni nadomestek, katerega uporaba je zakonsko urejena.

## Izopropil alkohol

Izopropil alkohola ne uporabljajte v Kaliforniji ali na katerem koli drugem območju, kjer je vsebina hlapnih organskih spojin (HOS) v čistilnih topilih omejena. Namesto izopropil alkohola uporabite skladni nadomestek, katerega uporaba je zakonsko urejena.

## Informacije o programu Energy Star

Če želite ugotoviti, kako ta izdelek ustreza smernicam ENERGY STAR®, obiščite <http://www.hp.com/go/energystar/>. ENERGY STAR in logotip ENERGY STAR sta registrirani blagovni znamki v ZDA.

## Poraba energije

Oprema za tiskanje in obdelavo slik podjetja HP, označena z logotipom ENERGY STAR, je skladna z določili za opremo za obdelavo slik ENERGY STAR ameriškega urada za varstvo okolja (U.S. Environmental Protection Agency). Izdelki za obdelavo slik, ki so skladni z določili ENERGY STAR, nosijo to oznako:



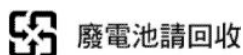
Dodatne informacije o izdelkih za slikovno obdelavo, ki ustrezajo zahtevam ENERGY STAR®, poiščite na spletnem naslovu: <http://www.hp.com/go/energystar>.

## Odlaganje akumulatorja (Kalifornija)

**Attention California users:** The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for information.

**Atención a los usuarios de California:** La pila proporcionada con este producto puede contener perclorato. Podría requerir manipulación especial. Consulte <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> para obtener más información.

## Odlaganje akumulatorja (Tajvan)



## Direktiva o akumulatorjih (EU)



Ta izdelek vsebuje akumulator za ohranjanje natančnih podatkov o času ali nastavitve izdelka, njegova življenjska doba pa dosega življenjsko dobo izdelka. Popravilo ali zamenjavo akumulatorja lahko izvede samo usposobljen serviser.

## Odstranitev odpadne opreme za uporabnike (EU, Indija)



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek in drugo odpadno opremo odložite na predvidenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme ter tako zaščitite zdravje ljudi in naravo. Za več informacij se obrnite na komunalno službo, odgovorno za vaše gospodinjstvo, ali si oglejte <http://www.hp.com/recycle>.

## Danska

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

## Omejitev nevarnih snovi za Turčijo

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur” (Republic of Turkey: In conformity with the EEE Regulation)

## Omejitev nevarnih snovi za Ukrajino

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Oprema ustreza zahtevam tehničnega predpisa št. 1057 za omejitev uporabe določenih nevarnih substanc v električni in elektronski opremi, ki ga je 3. decembra 2008 sprejela ukrajinska vlada.

## Omejitev nevarnih snovi za Indijo

This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Omejitev nevarnih snovi za Kitajsko

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

---

零件描述

有毒有害物质和元素

	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
外盖和机壳	0	0	0	0	0	0
结构**	0	0	0	0	0	0
电缆	0	0	0	0	0	0
电子组件	X	0	0	0	0	0
显示屏	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 墨水**	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 激光**	0	0	0	0	0	0
介质传动系统	0	0	0	0	0	0
扫描仪**	X	0	0	0	0	0
真空清除系统	0	0	0	0	0	0
废物管理系统	0	0	0	0	0	0
烘干系统	0	0	0	0	0	0
灯**	0	0	0	0	0	0

0：指此部件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质，含量低于 SJ/T11363-2006 的限制

X：指此部件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质，含量高于 SJ/T11363-2006 的限制

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

\*\*以上只适用于使用这些部件的产品

---

# 6 Upravna obvestila

## Upravna identifikacijska številka modela

Zaradi upravne identifikacije je izdelku dodeljena upravna številka modela. Upravna številka modela vašega izdelka je **BCLAA-1101**. Ta upravna številka ni enako kot tržno ime (npr. tiskalnik HP DesignJet) ali številka izdelka (npr. Z####X, kjer sta Z in X poljubni črki, # pa poljubna številka).

## Emisije hrupa izdelka

Raven zvočnega tlaka na razdalji opazovalca (LpA v skladu s standardom ISO 7779) je < 70 dB (A).

## ZDA: Elektromagnetna združljivost


### FCC statements


The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Shielded cables:** Use of shielded data cables is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

---

 **POZOR:** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the HP Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

 **OPOMBA:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

---

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations

HP

3000 Hanover Street

Palo Alto, Ca 94304

(650) 857-1501

## Izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju

**⚠ POZOR:** Sevana izhodna moč te naprave je daleč pod omejitvami izpostavljenosti radijskim frekvencam, ki jih določa ameriška zvezna komisija za telekomunikacije FCC. Vseeno mora biti naprava uporabljena na tak način, da se zmanjša možnost človeškega stika v času normalnega delovanja. Ta izdelek in vsaka pritrjena zunanja antena, če je podprta, mora biti postavljena na tak način, da se zmanjša možnost človeškega stika v času normalnega delovanja. Da bi se izognili možnosti prekoračenja omejitev izpostavljenosti radijskim frekvencam, ki jih določa komisija FCC, se ljudje v času normalnega delovanja anteni ne smejo približati na več kot 20 cm.

## Kanada: Elektromagnetna združljivost

### Normes de sécurité

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### DOC statement

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## Kanada: Brezžična

### Obvestilo za uporabnike

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ OPOZORILO!** Exposure to Radio Frequency Radiation. The radiated output power of this device is below the Industry Canada radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact is minimized during normal operation.

To avoid the possibility of exceeding the Industry Canada radio frequency exposure limits, human proximity to the antennas should not be less than 20 cm (8 inches).

### Note à l'attention des utilisateurs

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis



de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** relatif à l'exposition aux radiofréquences. La puissance de rayonnement de cet appareil se trouve sous les limites d'exposition de radiofréquences d'Industrie Canada. Néanmoins, cet appareil doit être utilisé de telle sorte qu'il soit mis en contact le moins possible avec le corps humain.

Afin d'éviter le dépassement éventuel des limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada, il est recommandé de maintenir une distance de plus de 20 cm entre les antennes et l'utilisateur.

## European Union regulatory notice

Izdelki z oznako CE so skladni s temi direktivami EU:

- Direktiva o nizki napetosti 2006/95/ES
- Direktiva EMC 2004/108/EC
- Direktiva RoHS 2011/65/EU
- Direktiva 1999/5/ES

Skladnost tega izdelka z navedenimi direktivami velja le, če se za napajanje uporablja ustrezen HP-jev napajalnik z oznako CE.

Če ima ta izdelek telekomunikacijske funkcije, je skladen tudi z osnovnimi predpisi te direktive EU:

- Direktiva o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi 1999/5/EC

Skladnost s temi direktivami pomeni ustreznost glede na usklajene evropske standarde (evropske norme), ki so navedeni v Izjavi o skladnosti EU in jih je izdal HP za ta izdelek ali družino izdelkov ter so na voljo (samo v angleškem jeziku) v dokumentaciji izdelka ali na tem spletnem mestu: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (Iščite z imenom modela izdelka ali njegovo upravno številko modela (RMN), ki je na nalepki z upravnimi informacijami.) Ta skladnost je označena z eno od naslednjih oznak skladnosti na izdelku:



Za izdelke, ki niso telekomunikacijski, in za telekomunikacijske izdelke, usklajene z zahtevami EU, kot je naprava Bluetooth, znotraj zmogljivostnega razreda 10 mW.

Brezžične funkcije tega izdelka se lahko uporabljajo v teh državah EU in EFTA: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Irska, Islandija, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica in Združeno kraljestvo.

Informacije za stik v povezavi z upravnimi zadevami:

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany

## Argentina

La ficha de alimentación funciona como dispositivo de desconexión, la misma debe ser conectada a un tomacorriente fácilmente accesible luego de la instalación del aparato.

## Kitajska: Altitude (Višina)

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

## Kitajska: Tropsko okolje

仅适用于非热带气候条件下安全使用

## Kitajska: Izjava EMI za razred B

本设备符合中国无线电干扰技术标准信息  
技术设备B级发射限值要求。

## Koreja: Izjava EMI – obvestilo za uporabnike

A급 기기(업무용 방송통신기자재): RRA statement for Class A 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서  
관 매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

## Koreja: Brezžična – obvestilo za uporabnike

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

## Japonska: Izjava VCCI za razred B

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Japonska: Opozorilo o varnosti in napajalnem kablu

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Japonska: Obvestilo za uporabnike

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

## Tajvan: Obvestilo za uporabnike

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Rusija: Obvestilo za uporabnike

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Brazilija

### Aviso aos usuários

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário (Res.ANATEL 282/2001).

## Mehika

### Aviso para los usuarios

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Izjava o skladnosti

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Številka izjave o skladnosti:	BCLAA-1101-R15
Ime dobavitelja:	Hewlett-Packard Company
Naslov dobavitelja:	Camí de Can Graells, 1-21 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, Spain

## izjavlja, da izdelek

Ime in model izdelka:	Serija večnamenskih tiskalnikov HP DesignJet T830 Multifunction Serija tiskalnikov HP DesignJet T730 Seriji HP DesignJet T520/T120 ePrinter
Upravna številka modela <sup>(1)</sup> :	BCLAA-1101
Možnosti izdelka:	Vse
Številka radijskega modula	SDG0B-1392/SDG0B-1191

## ustreza naslednjim specifikacijam izdelka in predpisom

Elektromagnetna združljivost:	EN 55022:2010/CISPR 22:2008 razred B EN 55024:2010/CISPR 24:2010 EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 61000-3-2:2014/IEC 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013/IEC 61000-3-3:2013 Predpisi FCC CFR 47, 15. člen, razred B/ICES-003, izdaja 5, razred B
Varnost:	IEC 60950-1:2005 (2. izdaja) +A1:2009 + A2:2013/EN60950-1:2006 +A1:2010 +A2:2013 +A11:2009 +A12:2011 CAN/CSA-C22.2 št. 60950-1-07 +A2:2014 +A2:2013/UL 60950 (2. izdaja) +A1:2011 +A2:2014 EN 62479:2010
Telecom:	EN 62311:2008 EN 300 328 V1.8.1
Poraba energije:	Uredba (ES) št. 1275/2008 Preizkusni postopek načina delovanja (OM) opreme za zajemanje slik, ki ustreza specifikacijam programa ENERGY STAR®
RoHS:	EN 50581:2012

Izdelek ustreza zahtevam direktive o nizkonapetostni električni opremi 2006/95/ES, direktive o okoljsko primerni zasnovi (izdelkov) 2009/125/ES, direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES, direktive o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi 1999/5/ES ter direktive RoHS 2011/65/EU, zato ima oznako **CE**. Hkrati pa ustreza tudi zahtevam direktive o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) 2012/19/EU.

Ta naprava je skladna s 15. delom pravilnika FCC. Za uporabo naprave morata biti izpolnjena dva pogoja:

(1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, tudi motnje, ki lahko povzročajo neželeno delovanje.

## Dodatne informacije

1) Izdelku je dodeljena upravna številka modela, ki ustreza upravnim vidikom zasnove. Upravna številka modela je glavni identifikator v upravni dokumentaciji in v preizkusnih poročilih; te številke ne smete zamenjati s tržnim imenom ali s številkami izdelkov.

A handwritten signature in blue ink that reads "Carlos Lahoz". The signature is enclosed within a large, hand-drawn blue oval.

Carlos Lahoz-Buch, direktor

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

26. junij 2015

## Lokalni stiki samo za teme o zakonskih določilih

**EU:** Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

**ZDA:** Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

<http://www.hp.eu/certificates/>